

# La Voz de Menorca

Número suelto. . . . . 15 céntimos  
Número atrasado. . . . . 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXX — Número 9249

SUSCRIPCIÓN  
En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'50  
Resto de España. . . . . » 3'00  
Extranjero, al año. . . . . » 50'00

MAHON, MIERCOLES 20 DE NOVIEMBRE DE 1935

REDACCION Y ADMINISTRACION  
CALLE FERMIN GALAN, 21

## EL ENSANCHAMIENTO DE GIBRALTAR

En los primeros días de agosto, es decir, hace ahora unos tres meses argos, recogíamos en esta misma sección las primeras escaramuzas que sobre una posible guerra en el Mediterráneo sostenían los diarios de Roma y de Londres.

Ello nos movía a lanzar un alerta a España, que después hemos tenido que reiterar y que ahora, una vez más, es preciso repetir.

Desde entonces venimos afirmando que Gibraltar, tal y como hoy está, no es una posición militar de primera fuerza ni mucho menos.

La aviación convierte aquella bahía en lugar peligroso para los barcos que allí se refugien, si la nación posible atacante tiene en las proximidades del Estrecho sus bases aéreas, como acontece, en el caso presente, en el conflicto mediterráneo planteado entre Inglaterra e Italia.

Exponíamos entonces la necesidad en que Inglaterra se encontraba de buscarle un ensanchamiento a Gibraltar.

Porque hoy en día una base naval que no pueda disponer de amplísimos terrenos destinados a campos de aviación perfectamente dotados y de posiciones adecuadas para el establecimiento de gran número de baterías antiaéreas, es base naval inútil.

Después de tres meses de haber dicho todo esto, la realidad viene a darnos la razón, viene a confirmar la justificación de aquel alerta que lanzábamos a España y que, suponiendo, se habrían lanzado, ya de por sí, por su propia iniciativa, los políticos españoles que venían obligados a lanzárselo.

Hoy día se habla ya en varios días extranjeros de ese necesario «ensanchamiento» de Gibraltar.

Entra ya este tema en el dominio de la pública discusión fuera de España.

Es lógico que también aquí, en España, nos ocupemos de ello.

Inglaterra necesita ensanchar Gibraltar.

Eso es del dominio público.

¿Cómo puede satisfacer esta necesidad vital para el porvenir del Imperio?

Sólo hay una manera: aumentando el terreno de soberanía británica en torno al peñón y a la bahía.

Se plantea, pues, para España un caso gravísimo.

Tanto más grave cuanto que Inglaterra—la Historia no da lugar a dudas—es de las naciones que van a la realización de su punto de mira, cueste lo que cueste, cuando este punto de mira es de necesidad para ella o su Imperio.

Pensar que España pueda oponerle frente, en forma rotunda, categórica, a la pretensión británica, es supuesto a crear dificultades muy serias y peligros tan graves que nadie que tenga una idea un poco clara de lo que es la vida internacional puede aceptar tranquilamente.

Pero si se puede ir, se debe ir, sin arrojarse a una negociación sobre el punto que tanto y tanto ha ocurrido y preocupado a los buenos españoles desde hace un par de siglos: problema de Gibraltar.

Ya algún diario inglés, no hace mucho tiempo, hizo sonar un nombre que nosotros debemos recoger:

Y a eso han de tender las negocia-

## ESTAMPA DE LA RAZA

# LA PRIMERA VOLUNTAD DE ESPAÑA

También la política, como se ha dicho de Castilla, «hace los hombres y los deshace». Cuando no, procura deshacerlos. Este es el caso de Lerroux.

\*\*\*

Ningún hombre de nuestra época ha sido más combatido que Alejandro Lerroux. Caracteriza toda su historia la persecución. Durante los tiempos de la Monarquía, a la que combatió ruda e incesantemente, se explica que se le acechase, acorralase, intimidase, hasta que se le difamara. Al fin era un enemigo formidable al que ni se le podía vencer ni siquiera doblegar. Pareció que la caída del viejo régimen debiera marcar el hito de la reparación. No así. Desde el advenimiento de la República, los odios siguieron lanceando el pecho del luchador. Y se le acecha, acorrala, intimida, hasta se le difama, como si fuese el mayor enemigo de la República; como si la República no tuviese otra misión nacional que exterminar a quien más luchó para propagarla y para instaurarla. Dándose el caso de que sus más encarnizados detractores que le combaten en nombre de la salud pública del régimen, fueron monárquicos hasta la vispera y aún su conducta no hace honor a la lealtad republicana. Por esto ha podido decir de ellos Lerroux, recientemente: «—¡Qué presenten la cédula personal!..»

\*\*\*

En su primera época de luchador, los anarquistas; en su gesta heroica de Cataluña, los separatistas; en sus ardientes campañas nacionales de orador y de hombre de acción, los monárquicos; en su iniciación de propaganda gubernamental, los socialistas, comunistas, sindicalistas; en su empeño de consolidación del nuevo régimen, los republicanos improvisados o la ceguera de la buena fe republicana, siempre sopló contra Lerroux la ira, el odio, el huracán de las pasiones implacables sin lograr abatir el roble de esta figura cumbre. Momentos hubo en que el ambiente hostil y denso perturbó las conciencias más serenas. Una de las armas esgrimidas con mayor voraz ahinco, contra Lerroux, fué siempre la de la calumnia. A veces, la calumnia osada y procaz, desbordando la política, llegó a filtrarse en el santuario de su hogar. Recordamos aquel doloroso episodio barcelonés del yeso, del cemento y la cal. Contra Lerroux se lanzó envenenada acusación. En defensa de su honra hubo de pronunciar en solemne sesión parlamentaria un emocionante discurso. La acusación quedaba desvirtuada; pero solicitado el juicio de Azcarate, se levantó en su escaño el varón impecable, y falló! «¡No me ha convencido!» Cuando tiempo después Azcarate fué a visitar a don Alfonso en Palacio y los viejos incorruptibles republicanos protestaban airados contra la claudicación, Lerroux sólo tuvo un gesto de indulgencia...

Este es el hombre. El mismo, hace treinta años, escribía: «La vida, no sólo la vida humana, toda la vida, me inspira un amor profundo. Yo no odio nada, confieso mi pecado. Todos mis rencores se desvanecen en la sombra de la noche; ninguno vió la luz de un nuevo día; perdonadme esta debilidad».

No se ha escuchado su voz: no se le ha perdonado, no se le perdona tener un gran corazón. No se le perdona que su amor a España y a la República, moldeado por la experiencia de los años y la responsabilidad que fluye de la formación de su conciencia de gobernante, haya plasmado sus arrestos de mosquetero y sus lirismos demagógicos del joven tribuno de muchedumbres, en una serena y ecuánime clarividencia del deber republicano que tiene raíz en este consejo del gran Castelar a la juventud, pocos días antes de morir: «Desechad toda idea de fundar una República con los republicanos solos y para los republicanos solos. Es la República, como el Sol; para todos los españoles, forma suprema de la libertad y del derecho». Y rubricando el concepto, el antiguo y perspicaz político, don Natalio Rivas, escribe en su reciente libro «Políticos, gobernantes y otras figuras españolas»: «La lealtad de los neófitos iguala, y muchas veces rebasa, la de los que profesaron siempre la misma doctrina», hecho que se da en la política como en las religiones. Y documenta: «San Pablo, judío fanático y perseguidor terrible y sañudo de los primeros cristianos, fué, al convertirse, el sostén más robusto del Cristianismo, y su figura la más augusta después de la del divino Maestro. Y San Agustín, nacido en el paganismo, mundano y descreído, iluminó con su fe y enalteció con su sabiduría una de las épocas más florecientes de la Iglesia».

Pues bien: los enemigos de Alejandro Lerroux han aprovechado para reverdecer campañas de odio su sentido nacionalizador para ensanchar la base de la República; su contacto, al objeto de lograrlo, con el jefe de Acción Popular y otros elementos monárquicos y neutros y hoy dentro del nuevo régimen; y no advierten que el país sezenamente demócrata, se pregunte qué habría sido de la República, si Gil Robles, caudillo de la más numerosa minoría parlamentaria y secundada seguramente por la monárquica, hubiese optado por la Monarquía en vez de aproximarse y al fin acatar y servir—merced a la política de atracción del señor Lerroux inspirada en la teoría de Castelar—, el régimen republicano.

\*\*\*

Este gran servicio a la República de Alejandro Lerroux—después de tantos prestados—, no desarmó a sus enemigos republicanos. Al contrario, los exacerbó, renoviando con el «affaire» Strauss los bajos fondos y chapoteando en el barro con el deseo de que alcancen salpicaduras a la figura señera y lograr, al fin, su congrua los maldicientes. Se equivocan. Otra vez Lerroux ha preferido el silencio para servir a la República, aunque el silencio torture sus más íntimas y justificadas indignaciones. Confía. Espera. El tiene dominio pleno sobre su voluntad y es la suya «la primera voluntad de España», según proclamó desde las columnas de «El Liberal» hace muchos años, un escritor de pluma de oro, uno de los más grandes periodistas que en España han sido.

Fué en 1910. Se promovió en las Cortes un memorable debate sobre la semana trágica de Barcelona. En él intervinieron Moret, Canalejas, Maura, Melquiades Alvarez, Sol y Ortega, los más gloriosos oradores. Había de hablar Lerroux. Un momento difícil. Tachado por las flechas de demagogo, como ahora le tildan las izquierdas de conservador, jugaba una carta definitiva ante la profunda expectación del Parlamento. Habló durante tres horas. Al día siguiente, el insigne Alfredo Vicenti, espíritu sereno e inteligencia poderosa, estudiaba en «El Liberal» la psicología de Lerroux. No sólo veía en él al gran orador que dice cuánto quiere y del modo que se le antoja, sin exacerbar las pasiones ni suscitar enojos, sino un carácter, al que se le habrá podido llamar «el jefe», «el caudillo» y hasta «el emperador», más nunca el «cacique». Ágil y fuerte pudo entonces decir como siempre cuanto quiso con palabra esclava de su pensamiento, y así pudo proclamarlo Vicenti, «la primera voluntad de España».

Los años habrán logrado blanquear los cabellos y fatigar su organismo físico, pero conserva recio y firme el carácter y robusta e íntegra la voluntad. Con la voluntad, su decisión de mantener la República. De él mismo le importa poco. Cada día se entrega con el corazón en la mano, a la voracidad de los odios y de la calumnia. Sigue confiando, fervoroso, en la justicia misma. Sabe que Castilla hace y deshace a los hombres. Pero a veces no lo logra, porque, si no en vida, la Historia se encarga de rehacerlos cuando lo merecen, nimbados por reflejos de inmortalidad.

DARIO PEREZ

PLINIUS

(De «Renovación».)

(De «El Diluvio».)

ciones anglo-españolas que se entablen, si es que se llegan a entablar si es que no se han entablado ya.

Gibraltar no sirve para lo que Inglaterra quiere: para seguir siendo la llave del Mediterráneo occidental, sobre todo en un conflicto con Italia o con Francia, que tienen bases aéreas excelentes a poca distancia del Estrecho.

Inglaterra necesita, pues, ensanchar esa base.

Pero España, por su parte, no puede cederle a Inglaterra ni una pulgada de territorio nacional para que tal ensanche pueda llevarse a cabo.

El pleito admite una solución que en nada perjudica a Inglaterra, salvo en la parte económica, por los grandes gastos que le ocasionaría, pero que pone a España en condiciones de satisfacer las necesidades británicas sin desdoro del honor nacional español.

El canje entre Gibraltar y Ceuta, con una zona amplia que permitiese a la Gran Bretaña establecer lo que no puede en la zona reducida actual del campo gibraltareño.

Para España, aun cuando el sacrificio sería duro, quedaría compensado con la satisfacción de tener el territorio nacional libre de ocupación extranjera.

Para Inglaterra, aun cuando el canje sería costoso, quedaría también compensado porque lograría lo que desea, lo que necesita, sin perder la buena amistad española, antes bien, afirmándola una vez más.

Lo malo de este caso es el caso en sí, sino la hora un poco delicada en que se nos presenta.

Como siempre debemos acordarnos de Santa Bárbara al sentir los truenos.

Porque lo lógico y lo patriótico del caso habría sido plantear la cuestión claramente en Londres hace ya diez años, cuando se vió que los progresos de la aviación inutilizaban la base de Gibraltar.

Si España hubiese tenido en este siglo un estadista verdad, uno tan solo, la hora presentí no nos cogería, como nos coge ahora, desprevenidos, sin ni siquiera haber hecho sobre este interesadte, sobre este vital problema, una propaganda que le diese una fuerza de opinión capaz de obligar a todo Gobierno español a no desatenderlo.

Porque no se trata de un problema que haya surgido como los hongos, a raíz de un aguacero internacional de última hora, sino de un problema que todo hombre un poco versado en cuestiones militares—y en España los hay y no pocos ni de escaso relieve—tenía forzosamente que haberlo previsto desde que terminó la guerra europea y se pudieron apreciar los progresos y los efectos de la aviación militar.

Pero, en fin, así lo hemos encontrado y así es preciso resolverlo.

Pero para ello es necesario no hacer las cosas en secreto, sino, por el contrario, dando los hechos a la publicidad para que se forme ese estado de opinión necesario a todo Gobierno que tiene ante sí problemas difíciles y que sin el apoyo decidido de la opinión es imposible solucionar con éxito.

# ATENEO C. L. YÁ.

El pasado viernes 15 del corriente celebró el Grupo Filarmónico el primer concierto del presente curso. Distinguida concurrencia llenó el Salón Antonio Victory que ofrecía bello aspecto.

En la primera parte ejecutóse la Sinfonía en do menor (Londres número 5), de Haydn, producción verdaderamente genial entre la serie llamada «de Londres», por su factura impecable, orquestación sabiamente equilibrada. Son sus cuatro tiempos cuatro exquisitas páginas de un arte luminoso, sereno y transparente. No existen en sus melodías, en sus procedimientos, ráfagas de dolor, de inquietud, de pasión profunda, que todo esto lo traerá a la sinfonía el genio atormentado del coloso Beethoven; brota en cambio de ella un perfume exquisito de calma, de optimismo, no exento en algún momento de rasgos de humorismo fino y delicado que encadena la atención, y es para el oído, (inquietado hoy por los arrebatos del arte moderno) como una tibia caricia primaveral.

Finalizó esta primera parte con la obertura «Jubel» de Weber, que por vez primera figura en los programas. Se trata de una composición en la que la fogosidad y valentía características de ese compositor alemán, son bien patentes, por ello sus obras figuran constantemente en todos los programas de conciertos sinfónicos; y aún hoy, pasado un siglo, conservan toda su frescura y atractivo colorido. «Jubel» como su nombre indica, es obra de circunstancias conmemorativas constituyendo su final, el solemne, el majestuoso himno nacional inglés.

En la segunda parte ejecutóse, de Abeniz la fantasía «Aragón», obra originalísima, de técnica y factura brillante, en la que ritmos y armonías, arrancados de la canción popular, enriquecidos con magistral dominio, han servido a este españolísimo e inspirado músico para obtener la expresión adecuada, la nota poética que corresponde a cada escena de las trazadas, entre las cuales figura una «copla» de atrayente melodía.

De Mozart, el Minuetto del Sextor en re, también por vez primera y ejecutado en las audiciones del Grupo Filarmónico, cautivó al auditorio, es uno de los más popularizados entre los innumerables que ha escrito ese músico genial, ejemplo inimitable de gracia y elegancia, no exentos de una encantadora melancolía.

Dvorak. Este compositor checo,

en los temas de la música nacional, halló campo abierto a su inspiración, mostrando en todas sus obras un acendrado amor patrio. «En el viejo Castillo» es una melodía llena de nostálgicos recuerdos, sabiamente traducidos al lenguaje musical, envueltos en poético perfume.

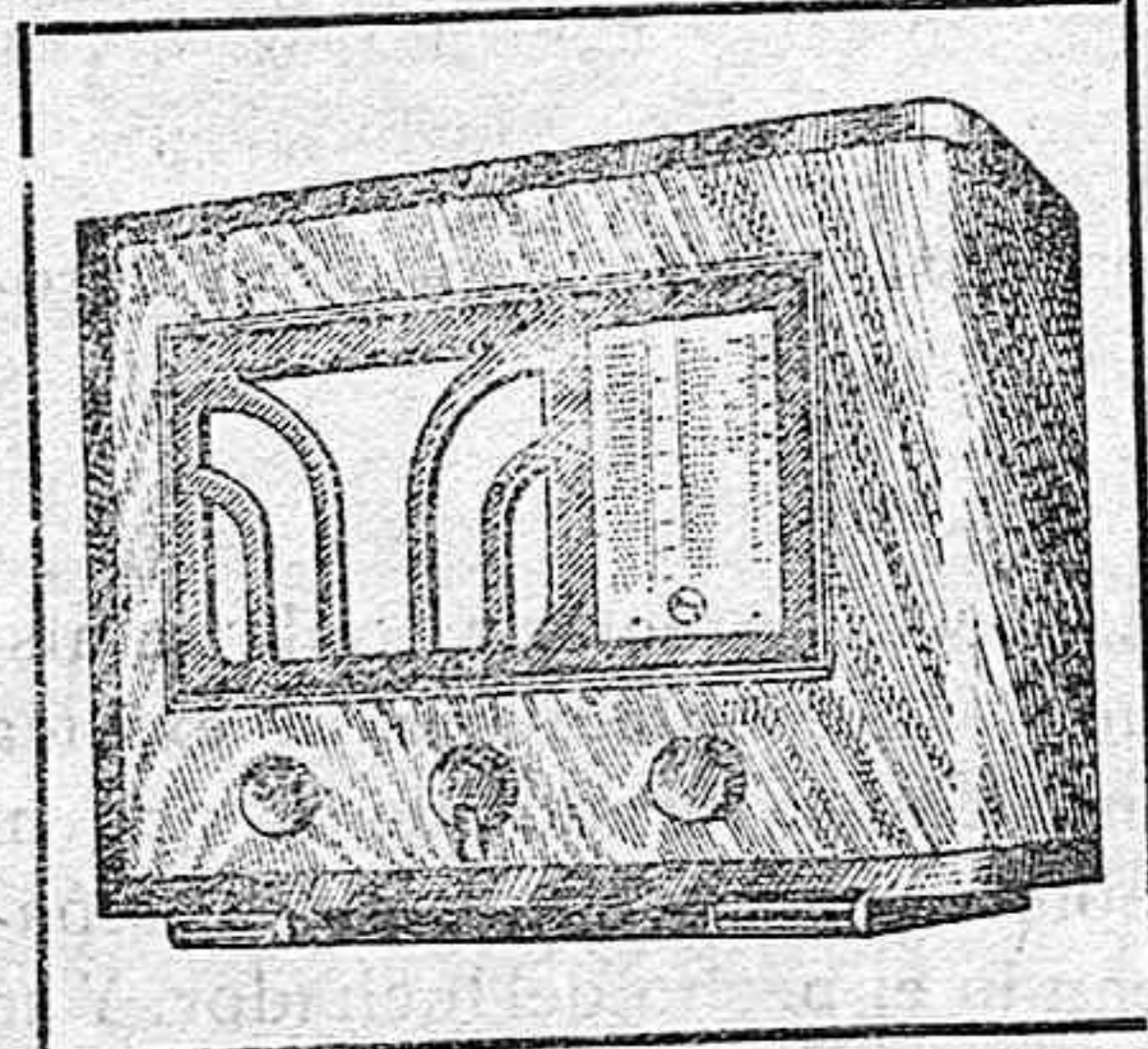
Dióse fin al programa con unos fragmentos del tercer acto de la ópera de Wagner «Los Maestros cantores de Nuremberg», constituyen una página originalísima, destacando el vals de los aprendices, genuinamente alemán, en el que rivalizan la novedad del ritmo y la delicadeza de la armonía. Los estribillos populares se mezclan, se funden en la marcha solemne de la entrada de los maestros en el convento, de una majestad algo ceremoniosa y pesada como corresponde al arte de aquellos, siempre digno, siempre solemne.

Todas las obras fueron escuchadas con interés, y calurosamente aplaudidas por la concurrencia, verdaderamente numerosa.

Figuraba entre los ejecutantes el joven violinista don Jaime Calafat que por vez primera toma parte en los conciertos del Grupo Filarmónico, habiendo causado su actuación excelente efecto. Los señores Galmés, R. Coll, Fortuny y Soler, siempre esplendidos en la interpretación de los programas, siendo los aplausos que se les tributaron, justos y merecidísimos.

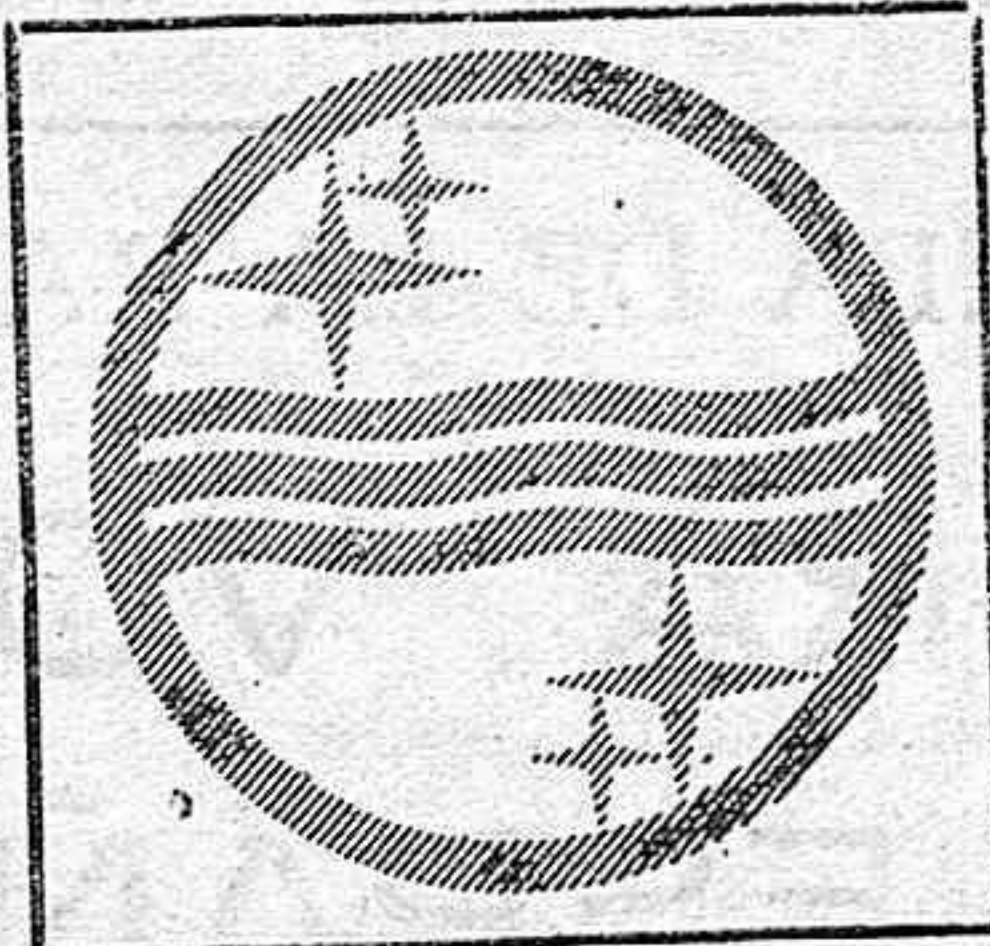


200 A 2000 METROS



200 A 2000 METROS

# PHILIPS



¡¡ 2 años y medio de garantía!!

**Domingo Estrada**

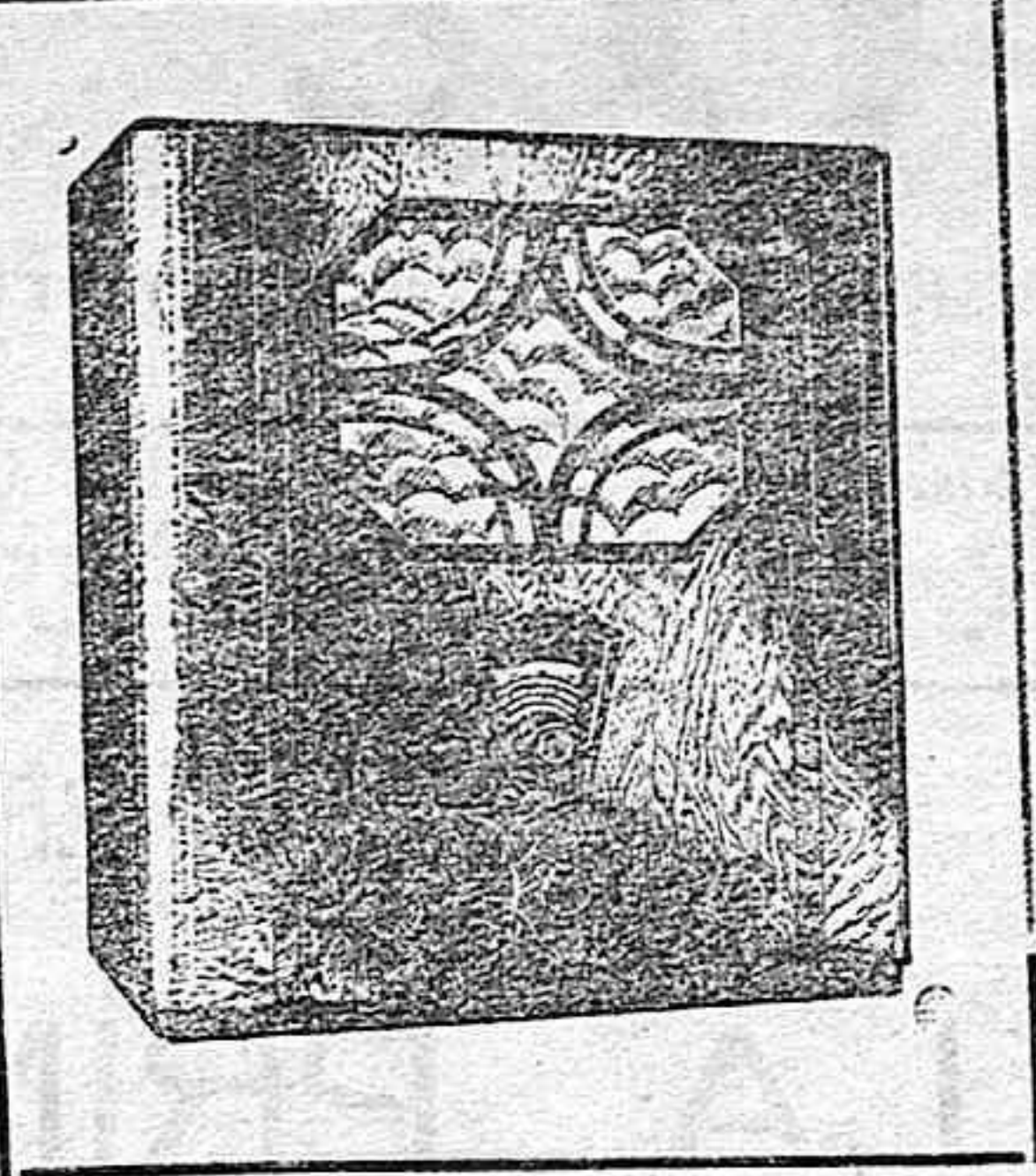
AGENTE OFICIAL

Rpa. Abundancia, 69. - Mahón

Vda. de B. Carreras

SUB AGENTE

Doctor Orfila, Joyería. - Mahón



TODA ONDA



200 A 2000 METROS

**Aves anilladas**  
El comerciante en granos y caza nuestro amigo don Vicente Pons tuvo ayer la atención de visitarnos para darnos noticia de que habían llegado a su poder dos estorninos anillados en idioma extranjero, los que nos exhibió, al mismo tiempo que nos consultaba, como buen ciudadano inteligente y culto, respecto a la forma en que debía proceder. Atento a nuestras indicaciones el señor Pons presentó en el Ateneo Científico, Literario y Artístico y entregó a don Emiliano Castañón las dos aves anilladas cogidas en el predio «S. s. Peñas» por el campesino don José Ametller Casanovas.

**Nota comercial**  
Exportación —El vapor correo se llevó ayer para Barcelona 11 toneladas de carga varia, entre ella 10 jaulas con aves y conejos, 2 con langostas vivas, 127 cajas y paquetes con queso, 16 cajas con ferretería, 53 jaulas con caza muerta, 10 bultos con huevos, 10 con alpargatas con planta de goma, 13 con peli culas, 35 paquetes con calzado, 71 envases vacíos y otros efectos.

## Noticias marítimas

**Buques correos**  
Ayer noche salió para Barcelona, el vapor «Jaime II» con el pasaje, valija y carga.

Regresará mañana.  
—Ayer por la mañana salió de Ciudadela para Alcudía, el vaporcito «Ciudad de Alcudía», por lo tanto no habrá correo procedente de Palma.

**Velero**  
El moto velero «Trinidad», sustituirá en sus viajes de Barcelona a Ciudadela al moto-velero «Arnaldo Oliver».

**El tiempo**  
Tiene tendencia a cambiar; amaneció nublado con viento húmedo. Presenta mal cariz.

## ANUNCIO

La Administración Subalterna de la Compañía A. de Tabacos en esta ciudad, recibirá hasta el día 25 del mes actual, proposiciones para la adquisición de los envases vacíos de labores nacionales y de compras directas de iguales condiciones que los de producción nacional, que resulten sobrantes en el Almacén de esta Capital, con sujeción al pliego de condiciones que puede consultarse en la oficina de dicha Subalterna, calle Roig número 14, así como la forma de presentar las proposiciones, de las que deberán remitir los interesados un duplicado directamente a la Dirección de la Compañía en Madrid.

LAS REVISTAS DE MODAS MA  
L CONOCIDAS E IMPORTANTES  
LAS ENCONTRARA EN LA  
TIPOGRAFIA MAHONESA

## Crónica local y general

**De viaje**  
En el vapor correo salieron ayer para Barcelona 43 pasajeros, entre ellos el capitán maquinista de la armada don José Aguilar Carrión y señora, la Directora de la «Clínica Menorca» señorita Mercedes Santamaría, doña Amalia Gómez de Ureta, don Gabino Casado, don Valentín Roca, don Santiago López y don Jacinto Vázquez.  
—Con destino a Lérida marchó el guardia civil don Antonio Terrasa con su esposa.

**La venta de productos farmacéuticos**  
El Gobernador ha publicado en el «Boletín Oficial» de la provincia la circular siguiente:  
«Se recuerda a las droguerías, colmados, tiendas de comestibles, y demás establecimientos, la prohibición que existe de vender productos farmacéuticos tales como aceite de ricino, tintura de yodo, aspirinas, etc., así como especialidades farmacéuticas en general, según orden de 21 de Enero de 1931, ratificada por la Circular de 20 de julio de 1933, y se previene a los infractores que incurrirán en las sanciones que previenen las disposiciones citadas.»

**Sustracción**  
La benemérita del puesto de Ciudadela comunicó que en la casa número 79 de la calle de Negrete, de dicha ciudad fué cometido un robo de dinero, consistente en 40'50 pesetas.

Practicadas gestiones dieron por resultado detener sobre las 20'30 horas del día 13 actual a dos hermanos de 15 y 10 años de edad, respectivamente, vecinos de Ciudadela, quienes interrogados, manifestaron que fueron a la casa de referencia para ver un pescado y al ver que no había nadie en ella entraron y violentaron la cerradura de un cajón de una mesa escritorio, llevándose las mencionadas 40'50 pesetas.  
Después del hurto fueron a esconder las pesetas en un huerto, sacando solo de dicha cantidad 50 centimos que gastaron en la compra de dulces.  
El resto del dinero fué buscado y recuperado.

**Bibliotecas públicas gratuitas**  
Durante el mes de octubre las trece Bibliotecas Públicas gratuitas que la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros tiene establecidas en las Islas Baleares han prestado sus servicios a 21.233 lectores clasificados en la forma siguiente: 10.421 hombres, 4.958 mujeres, 5.854 niños.  
Las materias escogidas para su lectura o estudio han sido: Libros de niños 4.856, Obras Generales 3.174, Filosofía 450, Religión 275, Ciencias Sociales 1.015, Filología 545, Ciencias Puras 1.119, Ciencias Aplicadas 1.161, Bellas Artes 747, Literatura 10.909, Historia y Geografía 1.417.  
En total han sido consultadas o estudiadas 25.668 obras.

**Información militar**  
Servicio de la plaza para hoy:  
Parada: Regimiento de Infantería Baleares número 39 y Grupo de Ingenieros número 2.  
Guardia Aduana: Grupo de Ingenieros número 2.  
Jefe de Día: Comandante de Artillería don Francisco Cisneros.  
Imaginaria: Comandante de Ingenieros don Rodrigo González.  
Visita Hospital. 6.º Capitán de Artillería.  
Vigilancia: Un oficial por cada cuerpo.

**Un depósito de libros españoles en México**  
El Instituto del Libro Español, creado recientemente por el Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes, organiza un Depósito de libros en México, destinado a aumentar la difusión del libro español en aquella República, facilitando su distribución por medio de un Delegado nombrado al efecto que se encargará de administrar el Depósito proyectado.  
Los autores, los editores y las entidades culturales que deseen inscribirse en el Instituto del Libro Español, para poder concurrir al referido Depósito con las obras que publiquen o tengan publicadas, deberán dirigirse a la Cámara Oficial del Libro de Barcelona (Vía Layetana, 32-34) donde podrán informarse de las condiciones exigidas para la inscripción y demás pormenores relacionados con la organización y funcionamiento del Instituto.

## CASINO DEL CONSEY

JUEVES a las 6'30 y 9'30. DOS POPULARES. ENTRADA UNICA 0'50 CTS.  
DOS GRANDES PELICULAS DE ESTRENO RIGUROSO EN MAHON

### La senda sangrienta

La máxima creación de CHARLES BUCK JONES.

### El alma del rascacielos

El cielo y el infierno en uno de estos edificios monstruosos. Sobrbia creación de dos estrellas de la Metro: MAUREN O'SULLYVAN y ANITA PAGE.  
Sábado: LA PELIRROJA, la más atrevida creación de Jean Harlow, rubia platino.

## SALON VICTORIA

Sábado, domingo y lunes, tarde y noche  
ANDALUCIA, con su alegría y su emoción, reflejada fielmente en

# ROSARIO LA CORTIJERA

Es una película que está a la altura de lo que la cinematografía nacional reclama y sin ninguna nota que pueda ridiculizarnos.  
Completará el programa una grata sorpresa que entusiasmará a todos

## TEATRO PRINCIPAL EMPRESA COLISEUM

TELEFONOS: TAQUILLA 140.- EMPRESA 92

JUEVES DIA 21 DE NOVIEMBRE DE 1935  
A las 6'30 SESION ESPECIAL  
A las 9'45 SESION POPULAR

La interesante y entretenida película de la FOX  
Hay hombres con suerte  
por la monísima PAT PATERSON y HERBERT MUNDIN

La deseada y solicitada reprise española de la FOX  
Una viuda romántica  
deliciosa comedia basada en la obra de Gregorio Martínez Sierra «Sueño de una noche de verano» interpretada por CATALINA BARCENA, LUIS ALONSO, MONA MARIS, JUAN TORENA y JULIO PENA

Sábado: LA DAMA DEL BOULEVARD por Anna Sten dialogada en español.  
OJOS NEGROS OJOS NEGROS OJOS NEGROS OJOS NEGROS

## TRIANON

MIÉRCOLES 20 NOVIEMBRE DE 1935  
Tarde a las 6'30. Noche a las 9'30  
SESIONES ESPECIALES ENTRADA 0'50  
PROGRAMA DOBLE MONUMENTAL

En un rancho de Santa Fé  
Grandioso drama de COW-BOYS por el gran caballista KEN MAINARD.

TINIEBLAS LA TRAGEDIA DEL FARR  
por FAY COMPTON

Próxima semana: MADRE ALEGRIA. MADRE ALEGRIA. MADRE ALEGRIA



# LA VOZ DE MENORCA

DIARIO REPUBLICANO DESDE SU FUNDACION

Redacción y Administración: Calle de Fermín Galán

## Precios de suscripción

En la isla al mes . . .	Ptas. 2'50
Resto de España . . .	» 3'00
Extranjero, al año . . .	» 50'00

## La Voz de Menorca

Este diario admite toda clase de anuncios, remitidos, intercalados, etc., etc.



## La Voz de Menorca

publica diariamente noticias telegráficas de la península y del extranjero. Crónicas de todos los pueblos de la isla y abundante información local

### FRAGMENTOS DEL DIARIO DEL GENERAL SIMON

(Vivac en las montañas de Ava, a 20 de febrero de 1830.)

«...Cada vez que añado algunas hojas a este diario escrito en la actualidad en el corazón de la India, donde me ha arrojado mi vida errante y proscriba (diario que, desgraciadamente, no leerás jamás, mi Eva bien amada), experimento una sensación a la vez dulce y cruel, porque me consuela hablar así contigo, y sin embargo, mis penas nunca son tan amargas como cuando te hablo así sin verte.

» En fin, si estas páginas llegasen a ser leídas por tí, tu generoso corazón latirá al leer el nombre del ser intrépido a quien hoy día debo la vida; a quien quizá llegará a deber también la felicidad de verte un día, a tí y a mi hijo. Angel querido, ya debe tener catorce años... ¿Cómo es? Se parece a tí, ¿verdad? Tiene tus grandes y bellos ojos azules... Enseñarás a nuestro hijo, por consiguiente, a pronunciar y amar el nombre un poco bárbaro de Djalma.

--Djalma—dijo Rosa, con los ojos húmedos de lágrimas, interrumpiendo la lectura.

--Djalma—repitió Blanca, compartiendo la emoción de su hermana.—¡Obl, jamás olvidaremos este nombre.

« Ya te he contado en las hojas precedentes, mi querida Eva », continuó leyendo Rosa, « las dos magníficas jornadas que hemos tenido en este mes; las tropas de mi viejo amigo el príncipe indio, cada vez más disciplinadas a la europea, han hecho maravillas. Hemos derrotado a los ingleses, y les hemos obligado a abandonar una parte de este desgraciado país, invadido por ellos menospreciando todo derecho.

» Esta mañana, después de una penosa marcha entre rocas y montañas, supimos por nuestros exploradores que el enemigo había recibido refuerzos y que se aprestaba a emprender de nuevo la ofensiva. Hallábase sólo a algunas leguas, y el encuentro era inevitable. Mi viejo amigo el príncipe indio, padre de mi salvador, sólo deseaba entrar en fuego. La batalla comenzó a la tres y ha sido sangrienta, encarnizada. Al advertir un momento de indecisión entre los nuestros, porque eran muy inferiores en número, me puse a la cabeza de nuestra pequeña reserva de caballería.

» El anciano príncipe estaba en el centro, peleando como es su costumbre: intrépidamente. Su hijo Djalma, que apenas tiene dieciocho años, y que es tan valiente como su padre, no se separaba de mí. En el momento culminante del encuentro, mi caballo cayó muerto, arrastrándome en su caída a un barranco que bordeábamos, lastimándome al caer debajo de él.

» Los ingleses creyeron que después de mi muer

## Noticias de todas partes

### PROSIGUE LA VISTA DEL «AFFAIRE» STAVISKY

Paris.— Hoy ha sido interrogado el señor Garat. El abogado, señor Gutbin, director de una Compañía de seguros que compró falsos honores de Bayona, preguntó a Garat si reconocía la firma de una carta que recibió de él. Garat negó, haciendo observar que el lugar de origen de la carta había sido arrancado y que había un agujero en la misma.

Se acordó que los peritos informaran sobre la autenticidad del documento. La vista continuará el martes

### PROTESTA DE ITALIA ANTE EL GOBIERNO DE EGIPTO

El Cairo.— El ministro de Italia en Egipto ha elevado una protesta verbal al Ministerio de Asuntos Extranjeros contra la decisión del Gobierno egipcio de participar en las sanciones militares. El ministro italiano ha declarado que su país se reserva el derecho de adoptar las medidas que estime necesarias en armonía con cualquier violación de las obligaciones internacionales por parte del Gobierno egipcio.

### DOSCIENTOS TESTIGOS DECLARARON EN LA CAUSA POR LOS SUCCESOS DE OCTUBRE EN VILAFRANCA

Barcelona.— El próximo día 20 comen

zarán las pruebas de plenario en la vista de la causa por los sucesos de octubre en Vilafranca. Hay 69 procesados y han sido citados para declarar unos doscientos testigos. Estarán presentes en las pruebas 15 abogados defensores.

### LA LUCHA ENTRE BANDAS DE «GANSTERS»

Chicago.— La Policía está envuelta a todo un barrio de esta ciudad con el fin de procurar coger a los asesinos de dos hombres que fueron muertos a tiros desde un automóvil en marcha. Las autoridades suponen que se trata de una nueva fase de la lucha entre diversos grupos de «gansters».

### UNOS LADRONES PRETENDIEN BAR EN UN ESTABLECIMIENTO, PERO EL COMERCIANTE HACE VARIOS DISPAROS Y LOS ONE EN FUGA

Alcala de Henares.— En el pueblo de Córto intentaron penetrar ladrones en el establecimiento del industrial don Norberto Minguez. Este, al oír ruidos sospechosos, hizo varios disparos de pistola, con lo que consiguió poner en fuga a los ladrones. Estos habían intentado penetrar en la finca por una ventanilla. Hace dos años que a este mismo establecimiento unos ladrones se desvalijaron.

Del hecho se ha dado cuenta a las autoridades.